

Autorisation d'utiliser et de publier les vidéos des élèves participant au concours vidéo « Breakdance, en route vers Paris 2024 » Mesdames, Messieurs,

Votre enfant participe à l'appel à projets « Breakdance, en route vers Paris 2024 » lancé par l'Institut français d'Allemagne (IFA). Le breakdance, style de danse né aux États-Unis dans les années 1970, sera l'une des nouvelles disciplines olympiques aux JOP de Paris 2024.

Sous la forme d'un concours vidéo, le projet invite les élèves scolarisés en Allemagne dans les classes 5 à 9, apprenant ou non le français, à soumettre une vidéo dans laquelle ils réalisent une chorégraphie de breakdance de moins de 30 secondes. Il est également attendu des élèves qu'ils insèrent dans leur production une référence à la France, à la francophonie et/ou à la langue française.

Dans le cadre de sa programmation culturelle, l'IFA peut être amené à utiliser, avec l'accord des personnes enregistrées (ou de leur responsable légal), les productions (son et image) créés dans le cadre de ses projets. Ils peuvent être utilisés (dans leur forme audio, vidéo ou sous forme de transcription écrite) en totalité ou en partie (montage) de manière interne (à titre d'archives) ou de manière externe (à des fins de promotion de la programmation culturelle de l'IFA par exemple).

Je soussigné(e),

représentant(e) légal(e) de :

- **l'élève mineur(e) (prénom + nom) :**
.....
.....
- **né(e) le :**
- **à :**
- **domicilié(e) à :**
-
- **classe :**
- **école :**
- **ville + Bundesland :**
-

Einverständniserklärung zur Verwendung und Offenlegung der Filmaufnahmen der am Videowettbewerb „Breakdance - auf dem Weg nach Paris 2024“ teilnehmenden Schüler*innen

Sehr geehrte Damen und Herren,

Ihr Kind an dem Projektaufruf „Breakdance - auf dem Weg nach Paris 2024“ des Institut français d'Allemagne (IFA) teilgenommen. Breaking, in den 1970er Jahren in den USA entstandenen Tanzstil, wird zum ersten Mal bei den Olympischen Spielen Paris 2024 olympische Disziplin.

In Form eines Videowettbewerbs lädt das Projekt deutsche Schülerinnen und Schüler der Klassen 5 bis 9, Französischlernende oder nicht, dazu ein, ein Video einzureichen, in dem sie eine Breaking-Choreografie von weniger als 30 Sekunden realisieren. Außerdem wird von den Schülern erwartet, dass sie in ihrer Produktion einen Bezug zu Frankreich, der Frankophonie und/oder der französischen Sprache einfügen.

Das IFA darf im Rahmen seines Kultur-programms, mit Zustimmung der aufgenommenen Personen (oder der Erziehungs-berechtigte), Beiträge (Ton und Bild) verwenden, die im Rahmen von seinen Projekten erstellt werden. Diese können (in ihrer Audio-/Videoform oder als schriftliche Transkription) ganz oder teilweise (Bearbeitung) intern (als Archiv) oder extern (z.B. für die Förderung des Kulturprogramms des Institut français Deutschland) genutzt werden.

Ich, der/die Unterzeichnende,

gesetzliche(r) Vertreter(in) von :

- **dem/der minderjährigen Schüler*in (Vorname + Name):**
-
- **geboren am:**
- **in:**
- **Wohnhaft in:**
-
- **Klasse:**
- **Schule:**
- **Stadt + Bundesland :**
-

autorise l'Institut français d'Allemagne, les partenaires du concours (Institut français Paris, Bureau II de la Plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne chargé des relations culturelles franco-allemandes, Office franco-allemand pour la Jeunesse), ainsi que le parrain du concours (M. Abdelilah CHOUARI) à utiliser (y compris montage) et à diffuser les données produites par l'élève susmentionné(e), sous leur forme enregistrée (vidéo, son, image) aussi bien que sous leur forme transcrite :

- à des fins de communication et utilisation internes
- à des fins de communication externe

L'AUTORISATION est valable pour une exploitation sur tous supports connus ou inconnus à ce jour, par tous modes et tous procédés, pour une durée d'exploitation illimitée et dans le monde entier.

Je déclare être le/la représentant(e) légal(e) de l'élève mineur(e) sus-mentionné(e) et avoir la pleine capacité d'agir à son égard. Je garantis que l'élève mineur(e) que je représente n'est pas liée par un contrat d'exclusivité portant sur l'utilisation de son image, de sa voix, de ses travaux d'élève ou de ses créations artistiques et/ou de son nom. Ni l'élève mineur(e) ni moi-même ne recevrons de rémunération ou de contrepartie de quelque nature que ce soit.

Fait à (lieu) :

Le (date) :

Signature (du responsable légal) :

genehmige das Institut français Deutschland, die Partner (Institut français Paris, Büro II der Bevollmächtigten der Bundesrepublik Deutschland für die deutsch-französischen kulturellen Beziehungen, Deutsch-Französischen Jugendwerks) und den Schirmherrn des Wettbewerbs (Herr Abdelilah Chouari) die Daten des/der oben genannten Schülers/Schülerin zu verwenden (einschließlich Bearbeitung) und zu verbreiten, sowohl in ihrer aufgezeichneten Form (Video, Ton, Bild) als auch in ihrer transkribierten Form:

- für die interne Kommunikation und Verwendung
- für externe Kommunikationszwecke

Die GENEHMIGUNG gilt für die weltweite Nutzung auf allen bisher bekannten oder unbekanntem Medien, mit allen Mitteln und Verfahren, für eine unbegrenzte Nutzungsdauer.

Ich erkläre, dass ich der/die gesetzlichen Vertreter(in) des/der angegebenen Minderjährige(n) bin und, dass ich in Bezug auf diese(n) Minderjährige(n) voll handlungsfähig bin. Ich garantiere, dass der/die Minderjährige, den/die ich vertrete, nicht durch einen Exklusivvertrag über die Nutzung seines/ihrer Bildes, seiner/ihrer Stimme, seiner/ihrer Schülerarbeiten oder künstlerischen Schöpfungen und/oder seines/ihrer Namens gebunden ist. Weder der/die Minderjährige noch ich erhalten eine Vergütung oder Gegenleistung jeglicher Art.

Geschehen zu (Ort):

Am (Datum):

Unterschrift (Erziehungsberechtigter):